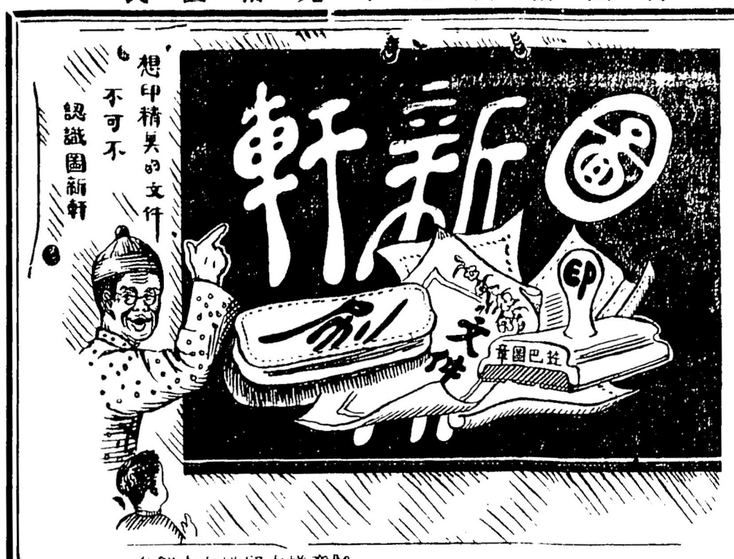


圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pendef St. E.

Vancouver B.C.　Phone Daug. 5575

啓 輔立芳業 林理司

◀營業四特色▶

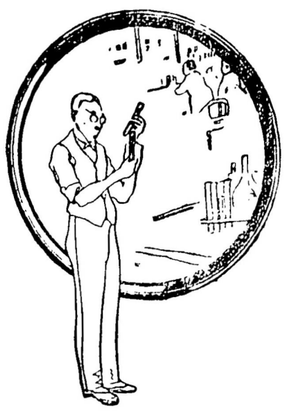
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.

電話)矢麼二一九三三

AJI-NO-MOTO

(Savoury Salt)



研究與模做

調味精粉

味の素

加拿大販賣店　古屋商店

M. FURUYA CO.,LTD.

46, HASTTNGS ST. W.

VANCOUVER, B. C.

本號餅餌工精料足食家自益餅目印便

名馳遐邇貨式齊備代售自利函索即寄

電話詩麼六壹〇叁

號一四一東街定市埠云設舖

Brown Brothers Co. Ltd.,

Florists., 141 Hastings E., Vancouver, B.C.

布耶兄弟種樹公司廣告

本公司之瓜菜種樹包無上年所存者俱是新者種植家注意為本國種樹寄過美國無稅請看左列數種之價目　特價　早日知請

菜米種每拾磅	貳元	黃臘豆種每拾磅	貳元
黃瓜種每身長磅	壹元	黃瓜種每身短磅	一元
健瓜種每磅	一元	冬瓜種每磅	五毛
椰菜種每磅	七毛	椰菜種每磅	三元
椰菜種特每磅	三元	卡辣種每磅	七毛
生菜種上等	二元	生菜種中等	貳元
波菜種每磅	三毛	紅蘿蔔每仔磅	七毛
把市蘿蔔每磅	壹元		

新統曹軒心存

(本軒通訊處)

C. T. SUN

900 Temple Street

Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄

救急良方

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再申明散目錄倘蒙惠顧一次咸知若干折扣以後凡滿壹元者九折滿壹元者八折滿壹元者七折滿壹元者六折滿壹元者五折滿壹元者四折滿壹元者三折滿壹元者二折滿壹元者一折滿壹元者九折以上滿壹元者八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎五鞭補腎丸

此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺腰背骨痛兩耳聾鳴耳吼流水血弱氣虛頭暈眼花體疲欲睡試服一料重症亦愈

每料用兩二元　常多小水命門火乏

◎養心生血丸

恍惚無定神情不爽血虛體倦麻痺如風目睛無力視物帶矇心跳怔忡四肢凍冷請服此丸定必見功

小半料五元　全料十元

◎皮膚止癢解毒水

每瓶一元二五　打十二元五

統理一切皮膚血毒頑癬疥癩油蛔濕毒痕癢不止血癬等屬花柳餘毒瘡癤小粒微力擦搽收效神速

◎濕毒俱爲仙露除

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罎分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼

梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎神效脚腫丸

每兩一元二五　料一十元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也

(Chung Lee 22 Thompson St.

Harry Dock,　S. Wales, England

◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣

紐約春嵐敬

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報

旅威省江世讓白

Jam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎疳濁一齊消

曹統新先生鑒敝者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務官請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請

醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W Madison St Chicago, Ill.

生隆棧參茸王桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遲少丸每金盒統
龜鹿滋陰丸每盒統
補腎壯陽酒每磅帖
蚣蛤蚧大補藥水每磅帖
夜夢遺精強腎丸每金盒
無夢滑精調攝丸每金盒帖
專治久年虛濁丸每金盒
小腸氣痛斷根丸每磅帖
心腹痛無價金丹每磅
飽脹心胃痛藥水每磅
化痰順氣止咳丸每磅
久咳傷症調嗽丸每盒統
醫跌打遠魂丸軸每個統
跌打吊藥止痛膏每張
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒式元伍　郵費自備

係證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎驅風活絡藥酒

每磅印度銀幣

KWONG LEE YUEN

35 CATARACT AVE.-NIAGARA FALLS

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave S. Lethdridge Alta.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

Sang Lung Jan Co.

26 Pender St. W Vancouver B C Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

◎大觀客棧

歡迎旅僑廣告

敝者本客棧開設云埠在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話　矢磨四壹零四一八五

Dai Quon Rooms

100 Pender ST. E.

Vancouver B C.

◎黃瑞鐘鏢平沽

雲高華片打街東一四五號

Wong Sui 145 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

雲高（美）（和）（棧）華埠

精製腊味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.

517 Carrall Street

Vancouver B. C.

Phone　Sey. 8706

本公司等採用上腊味材料精製之佳肴取價發行貨色廉之久人口大小各界嘉客光顧一律歡迎

通訊住址

W. A. Cumyow

Can. Bank of Commerce Bldg. Phone Sey. 2269

801 Main St

Vancouver B. C.

溫金有告白

敝者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、備用紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青

寫字樓住雲高華埠緬街五百零壹號

▲山村梳銀行樓喊綫詩麼二二四〇

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚腫

源利金 GIM LEE YUEN LTD. 總代理

75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳骨痛是人人之所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患難免其之影響於今尋其有研究治之法惟恐此丸有效功頑到之能發有益於人有益於延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元

此症之由來皆緣之所致也亦頑症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之感恐此丸能其紅斑去其血毒彈有效其癬疥瘡疥之患

水腫立消丸　每料十元

藥有云本能藥肉肉不能藥小碎皆而傷及於皮膚倘不能以忍其痛何況於藏本乎故有既遭水腫之症或在四肢之一部即移動於全身其痛苦爲何如耶惟恐此丸內有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元

人之夜夢遺精洩精丸先是因有以公路路反是者病弱生先以清精洩精等症之名弱元神其血精力日形告虛可不慎哉慎慎恐此丸大有壞精補精之力壞非市上因此名詞之類所可比擬者也

此丸配製之用法經屢屢驗試試例弱而服之不外解消而且有補補痛苦及牙肉浮腫之患恐慎服此丸從無感中向小便而去完全無痛苦之感覺彼此比較大有天壤之差別

新久白濁丸　每料十元

此丸從感中向小便而去完全無痛苦之感覺彼此比較大有天壤之差別

擦症神効丸　每料十元

擦症是症之病不一其患此症每見求醫施藥不配以至不可收拾其治此丸無論何等有效之擦症皆能治之

氣斷根丸　每料十元

除遺精洩氣之患絕不能而絕止其壞道即此其一生已也慎恐此丸既有效其功能復有不論大時之如何侵幻更不論日期之久快皆能治之其不復發斷根之丸矣

如此丸者新過敏將症表明本製生定能依症發藥指明用法無誤

◎恭頌良醫

鄙人操業藥材幾年中西所謂名醫良藥服之後無有能見其功效所費已屬不貲每念前途不禁爲之感嘆藥材之無效者遂登告白以期告安於今也　先生之德澤無窮無以爲謝同病者告其詳介紹云耳

結　緣　敬　頌

僑胞弟因休歲過期以至染腳部之症陰狀不能行動不能出現醫治幸得訪到　黃章龍先生醫處請得秋腳藥丸半料食未過半行動自如可謂良醫良藥無以爲報特登數言聊作介紹有染此症者如所問津爲

敬頌

黃章龍先生精醫花柳弱風濕科症雲血癬等疑難症雜症花柳惡毒久遠潛伏血液不易治療者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、備用紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所爲垂青

寫字樓住雲高華埠緬街五百零壹號

▲山村梳銀行樓喊綫詩麼二二四〇

英洲九魚蝦米粉

本號始創晒英洲魚蝦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣竊思各寶號生粉價雖分到何種米粉也現本號所出一無中國貨不惜資本特有數個殷實商人在中國各埠挑選上戶白米不粘米運來自開機器搗粉偶拂各粉專做發行接價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而真新鮮幼滑係全該粉原質食味香包無船倉蒸氣廻蛻失味之敗碓係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嗜商標細觀如色度不致悞不勝幸甚此啟

廣告

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛

淨粘米粉　四磅庄

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co　Falrville, N. B. Can.